

United States™
**Census
2010**

美國人口普查

全靠您我掌握

美國人口普查局向全美國居民
發出行動號召：

「參加2010人口普查」

人口普查：概況

- ▲ 內容：人口普查即是統計居住於美國的所有人。
- ▲ 對象：所有美國居民都必須被統計在內 — 所有種族和族群的人，不管是公民還是非公民。
- ▲ 時間：人口普查日是2010年4月1日。調查問卷答案應反映該日的該家庭狀況。更為詳細的社會經濟資訊將每年透過**美國社區調查 (American Community Survey)**從少量人口中收集。
- ▲ 原因：美國憲法規定必須每10年進行一次全國性的人口普查。該人口普查將反映州人口統計數並確定其在美國眾議院的代表權。
- ▲ 方法：人口普查調查問卷將在2010年3月透過美國郵局平信方式投遞或郵寄到各個家庭；許多家庭將在4月初收到替換調查問卷。不寄回調查問卷的家庭將會有人口普查人員上門拜訪。

全面統計：人口普查數據的重要性

- ▲ 聯邦政府每年都會給州和社區分撥4,000多億美元的資金，部分根據就是人口普查數據。
- ▲ 人口普查數據可用來編製撥款建議書。
- ▲ 社區規劃者和政府依據人口普查數據確定何處需要更多的社會服務和資金。
- ▲ 人口普查數據可幫助您估算自己社區潛在的志願義工人數及可能需要您服務的居民數量。

2010人口普查調查問卷：快速、簡單和保密

- ▲ 只有10個問題，2010人口普查調查問卷是歷史上最短小的問卷之一，只需10分鐘就可完成。
- ▲ 根據法律，人口普查局不可透露給任何人，包括其他聯邦機構和執法機構人員有關人口普查調查問卷的答案。

2010人口普查很重要

它能確定政府每年如何分配給社區服務關鍵所需的4,000多億基金。它還在全美產生數千個工作崗位。而且它會影響您在國會的發言權。

您可以發揮影響力

作為擁有影響力的社區組織領導人，您可以確保您代表的人民都全部被統計在內。在您的幫助下，人口普查局將可繼續產出精確的資料，這會直接影響到您社區的生活品質。



2010 CENSUS
全靠您我掌握

成為2010人口普查合作夥伴

您的合作關係向您社區發出關於此次人口普查重要性和參加統計的益處的強烈訊息。透過與人口普查局合作，您可幫助：

- ▲ 確保獲得精確的人口普查數據，這將引導對您社區基金的各項決定並影響您在國會的代表權。
- ▲ 在您社區宣傳人口普查臨時工作。
- ▲ 確保向您社區傳達回答人口普查問題沒有任何安全顧慮。

為您的社區和國家行動

做為合作夥伴，您可以鼓勵您的社區參加統計，從而對2010人口普查的成功做出重要貢獻。您可以：

- ▲ 回答問題並幫助人們消除對2010人口普查的誤解。宣傳被統計進去的好處並向您社區保證他們的調查問卷答案會得到保密。
- ▲ 將2010人口普查資訊放入時事通訊、公告欄、大廳和線上。
- ▲ 幫助招聘2010人口普查職位申請人，為您社區需要工作的人提供這些職位。
- ▲ 為「參加人口普查」(Be Counted)據點和調查問卷援助中心(Questionnaire Assistance Centers)提供空間或抽出時間幫助測試和培訓人口普查員工。
- ▲ 發佈有關2010人口普查的公告或其他公開支援聲明。
- ▲ 在您社區建立全民數入委員會(Complete Count Committee, CCC)並邀請其他有影響的社區領導人與您一起努力提高人口普查參與度。

2010人口普查時間表：重要日期

2008年秋季	開始為初期的人口普查工作招募當地人口普查工作人員。
2009年春季	人口普查員工在全國範圍內挨家挨戶更新地址清單。
2009年秋季	招募人口普查員以便為2010年工作量達到最高峰時做好準備。
2010年2月至3月	郵寄或投送人口普查調查問卷至各家庭。
2010年4月1日	人口普查日
2010年5月至7月	人口普查員拜訪未寄回調查問卷的家庭。
2010年12月	人口普查局根據法律將人口統計數提交總統以做為撥款分配。
2011年3月	人口普查局根據法律完成向各州提交重新分區數據。



2010 CENSUS
全靠您我掌握

完整、精確的統計
全靠您我掌握

如需關於2010人口普查的更多資訊，請瀏覽網站2010census.gov